الأمم المتحدة

S/2003/986

مجلس الأمن

Distr.: General
13 October 2003
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أحيل إليكم الرسالة المرفقة المؤرخة ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، التي تلقيتها من وزير خارجية أفغانستان.

وأكون ممتنا لو تكرمتم بإطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة ومرفقها.

(توقيع) كوفي ع. **عنان**

131003 131003 03-55455 (A)

المرفق

رسالة مؤرخة ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ موجهة إلى الأمين العام من وزير خارجية أفغانستان

باسم الحكومة الأفغانية، أود اغتنام هذه الفرصة للإعراب عن تقديرنا لجهود الأمم المتحدة المبذولة من أجل تحقيق الاستقرار والأمن في أفغانستان، لا سيما عن طريق إنشاء القوة الدولية للمساعدة الأمنية بموجب قرار مجلس الأمن ١٣٨٦ (٢٠٠١) المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ والقرارات التي تلته. ونحن بهذا نعرب من جديد عن تأييدنا المستمر لهذه القوة.

ورغم التقدم الذي لا يستهان به المحرز في توفير الأمن في كابل والمناطق المحيطة بها بفضل المساعدة المقدمة من القوة، لا تزال الحالة الأمنية في مناطق متعددة من البلد غير مستقرة نسبيا وتمثل عائقا مستمرا أمام تحقيق المزيد من التقدم في إعادة البناء والتنمية بوجه عام.

وقد رحبت السلطات الأفغانية مرارا بتولي منظمة حلف شمال الأطلسي المهام الاستراتيجية من حيث القيادة والمراقبة والتنسيق للقوة الدولية للمساعدة الأمنية، وهي تحيط علما بدورها الداعم للاستقرار في أفغانستان، بما في ذلك احتمال توسيع مهمة منظمة حلف شمال الأطلسي بالنسبة لقوة المساعدة الأمنية على النحو المبين في رسالتي الأمين العام لمنظمة حلف شمال الأطلسي المؤرختين ٢ و ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ (انظر الوثيقة S/2003/970). كذلك ترحب السلطات الأفغانية باعتزام منظمة حلف شمال الأطلسي نشر مشروع نموذجي في قندز وتنفيذ عمليات نشر قوات خارج كابل دعما لأحداث أو عمليات محددة (مثل أحداث تتعلق بإجراء انتخابات أو بنزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج) رهنا بصدور ولاية جديدة من مجلس الأمن.

ومن ثم تطلب الحكومة الأفغانية إلى مجلس الأمن النظر في توسيع نطاق ولاية القوة الدولية للمساعدة الأمنية في أفغانستان، على النحو الذي اقترحه الأمين العام لمنظمة حلف شمال الأطلسي في رسالتيه المؤرختين ٢ و ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣.

وبالإشارة إلى رسالتي المؤرخة ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن، تعرب الحكومة الأفغانية من جديد عن الحاجة إلى التنسيق الكامل مع السلطات الأفغانية في كابل، كما يحدث الآن مع القوة الدولية للمساعدة الأمنية القائمة.

وتعرب الحكومة الأفغانية مرة أخرى عن امتنانها العميق للمساعدة التي قدمها حتى الآن مجلس الأمن والدول الأعضاء فيه ومنظمة حلف شمال الأطلسي والمجتمع الدولي للشعب الأفغاني وتأمل في أن ينظر مجلس الأمن في طلبها ويستجيب له في قراراته ذات الصلة.

(توقيع) ع. **عبد الله**
وزير الخارجية